

LA VOZ DE FLORIDA

Propietario, Director y Redactor
Responsable

Juan Francisco Costa
Calle Dr. Alejandro Gallinal 633

ADMINISTRADOR
Rafael Rossido
Dirección Dr. A. Gallinal 633

Martes 13 de Agosto de 1940

PERIODICO INDEPENDIENTE

3.a Epoca—Año XLI No 3320

PROFESIONALES

MEDICOS

OSCAR R. GONZALES, Médico Cirujano Partero.—Rayos X Horas de consultas de 2 a 5. Calle General Rivera 354 Florida

FERNANDO ABENTE HAEDO, Médico Cirujano. Calle José E. Rodó 406, Florida

DECKER RUIZ MORA, Médico Cirujano con práctica profesional en el Hospital Florida desde 1910. Prescripción lentes—Independencia 656,

FRANCISCO GILMET, Médico Cirujano — Horas de consultas de 14 a 16, Calle Antonio M. Fernández y Juan L. Cardozo, Florida

ERNESTO L. GALMES, Médico Cirujano — Horas de consultas de 14 y 30 a 16 y 30 — Calle Francisco Aguilar 856, Montevideo — Automático 140547

JUAN GUGLIELMETTI, Médico. Calle Ituzalongo, Frente a la Plaza Asamblea

DENTISTAS

NICOLAS T. CASELLA, Cirujano Dentista — Ha trasladado su consultorio a Rivera 447. Consultas todos los días. Martes en Cardal. Teléfono 82

REMATADORES

JOSE A. PAILLARES, Rematador Público. — Calle Enrique Rodó 641, Florida.

PROCURADORES

Francisco L. López
Procurador del Banco de la República — Suc. Florida

Tramitaciones de asuntos administrativos y judiciales en materia civil y criminal
Florida — Calle Gallinal 466
Lunes, Miércoles y Viernes
Montevideo—Calle Tristán Narvaja 1140 B.

Restaurant 'Pastorini'

DE
Marcos Pastorini

Ituzalongo y Atencio Sierra.
Grandes Refrimerías y Amplias
Comodidades

ESCRIBANOS

ALCIDES B. LOS SANTOS, Escribano—Trasladó su estudio a la calle Antonio M. Fernández 733, Teléfono 510, Florida

MARIA LUISA GONZALEZ SORIA, Escribano—Ha abierto su escribanía en la calle Calles 366 y en Montevideo, Durazno 1858

PEDRO SAENZ, Escribano—Ha trasladado su escribanía a la calle José E. Rodó esq. A Sierra.

MANUEL L. PEREZ, Escribano—Tramita sucesiones, ventas, inscripciones, rectificaciones de partidas, publicaciones de estados civiles, bases de particiones, liquidaciones de impuestos, informes de títulos, arreglo de los mismos, cobra dinero en préstamos garantidos con hipotecas y hace contratos en general. Escritorio: Ituzalongo N.º 490, frente a la Administración Departamental de Rentas, Florida

ULISES W. RIESTRA, Escribano—Calle Sarandí 437, Montevideo

RAMIRO MAS Y PARDO, Escribano Público, Sucesiones, Ventas, Colocación de dinero sobre hipotecas, Asuntos judiciales, Gallinal 586. En Isla Mala: Jueves de mañana

ANGEL RAUL ASUAGA, Escribano Público; Escritorio: Villa Sarandí

Antonio Silva Dibarbouré
ESCRIBANO PUBLICO

Tramitación de asuntos judiciales, sucesiones, ventas, etc., colocación de dinero sobre hipotecas. Independencia 630 Florida

AGRIMENSORES

CARLOS M. GONZALEZ, Agrimensor — Estudio: Gallinal y Ursino Barreiro, Florida

SE VENDE

Una fracción de campo de pastoreo, apta para agricultura, compuesta de 36 hectáreas 89 metros con buenos alambrados y aguada permanente. Actualmente se encuentra arrendado por dos años a \$ 6 000 la hectárea anual, ubicada en la 10 sección, lindando con la Colonia Francia, con carretera de la Estación Palermo hasta las proximidades del campo. Por informe y para tratar en Centro con el señor Eusebio Peña y en Villa Sarandí con el escribano Eusebio Harrión.

COMBATA LAS BAJAS TEMPERATURAS

HAGA MAS CONFORTABLE SU DOMICILIO

Cocinas y Estufas

"VOLCAN"

son incomparables. Solicite hoy mismo una demostración

Calentadores para Baños

a alcohol y eléctricos. Vendemos instalados y con garantía

CASA TRIGO

Sección Barraca y Agorcias

José E. Rodó 468-70

Teléfono 65

La Farmacia Tarant

Ha recibido un gran surtido de lociones y extractos de las mejores marcas francesas.

Háganos una visita y consulte precio

Independencia 672

U. T. E. 6

Florida

O. N. D. A. Autobuses «Pullman»

Servicio extraordinario en combinación con los vapores de Buenos Aires a Colonia y Buenos Aires a Montevideo

Servicio diario de mañana y tarde a COLONIA SUIZA, PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE, ATLANTIDA, DURAZNO, FLORES Y FLORIDA

POR INFORMES Y PASAJES

Plaza Libertad 1143

Teléfonos: 8 21 56 — 8 37 32 — 8 03 77

Agencia en Buenos Aires

Cangallo 302 esq. 25 de Mayo — U T 33 Av. 8974

Por informes en Florida: «CAFE DE CENTRO»

Por Buen Camino

En números anteriores hicimos referencia a la lucha que vienen sosteniendo una gran parte de los trabajadores de la tierra, que ven como año tras año, va desmereciendo la calidad de la tierra ya agotada en substancias indispensables por el cultivo incesante recibida.

Si a esta circunstancia unimos otros factores tales como los fenómenos pluviales que como en este año no han permitido a los agricultores efectuar las plantaciones dentro de épocas normales, llegamos a la conclusión de que por buena o excelente que sea la siembra utilizada, al finalizar la cosecha, lo que se logra recoger será tan insignificante que a duras penas cubrirá el gasto demandado por esa labor.

Por tales causas insinuábamos la conveniencia de que los Poderes Públicos se preocupasen por solucionar en parte la situación de estos esforzados trabajadores de la tierra, procurando que por intermedio de laboratorios experimentales, proporcionaran a los propietarios de tierras infértiles, abonos químicos a precios mínimos y con gran facilidad de pago, a objeto de enriquecer éstas, en substancias que les permitan dar nuevas y mayores rendimientos en proporción de devolver como premio al esfuerzo de esa falange de abnegados labradores, la recompensa justa y merecida a que son acreedores.

Pues bien, grata impresión ha de producir el país, la iniciativa gestada por el Ministerio de Ganadería y Agricultura, traducida en el proyecto que acaba de elevar al Parlamento Nacional, creando el Instituto de Suelos y Abonos que se crea sobre la base de la Sección de Laboratorio de la Dirección de Agronomía en colaboración con el Instituto de Química Industrial, en lo que se refiere a la preparación, dosificación, etc., de los abonos.

La producción Agropecuaria constituye, expresa un colega metropolitano, la base de la riqueza nacional y el 90 por ciento del comercio externo e interno, es decir, las cifras representativas del mismo, según de la explotación del suelo.

Bastará solamente expresar estos datos, para conferir al proyecto enunciado, la importancia que él tiene, ya que

está vinculado de manera absoluta con la mejor producción de la tierra tan necesaria como indispensable particularmente en los años que por razones conocidas, se anuncian muy malos.

Comisión Pro Mejoramiento Social

Prosiguiendo activamente los trabajos de las comisiones visitadoras a los radios censados con el fin de proporcionar utensilios de labores y semillas para el cultivo de legumbres y verduras.

Se nota en muchos de los que son atendidos la mejor disposición para el trabajo y el deseo de elevarse algo sobre su precaria situación económica y moral. Sintoma elocuente de lo que hace el estímulo para gentes desmoralizadas por el rigor de la vida.

Se nos asegura que la parte que corresponda a Florida de la suma votada para ayuda de invierno será administrada en tal forma que, sin ser simple dádiva, favorecerá a la clase necesitada de modo especial.

Es de desear, y así se espera que los propósitos losíes de la Comisión perseveren y sean coronados por el éxito.

Precios de las Subsidencias

El caracterizado colega «La Mañana» en uno de sus últimos números se ocupa de la urgente necesidad de saneonar el proyecto que sobre contralor de los precios de venta de los artículos de primera necesidad, duerme en el recinto Parlamentario, habiendo sido prorrogada en Junio último la ley de emergencia dictada en Diciembre de 1939.

El proyecto cuya sanción se espera tan ansiosa como justa, procura establecer una organización que asegure una mayor y más efectiva vigilancia oficial sobre el particular. Conocida es la falla del contralor ejercido, ya sea en su aplicación o por su forma, la ineficacia existe.

Nuestro colega hace notar que la experiencia adquirida por la Comisión Nacional de Subsidencias exige medidas más decisivas para que esta pueda desempeñar su cometido en la defensa del consumo ya que actualmente hay prácticas y métodos técnicos que se realizan

premeditados frente a los conatos de la acción de las autoridades es negativa, desvirtuando así la finalidad perseguida por el Estado mediante aquel instituto.

Y entre tanto el tiempo transcorre amparado a los inescrupulosos que por aún de lo que quieren burlar disposiciones que flotan al abaratacimiento de ciertos artículos. Los precios cada vez más elevados de algunos artículos de primera necesidad para la alimentación constituyen al pueblo, sobre todo a la clase más necesitada, en una situación que, a distarse más, se hará insostenible, por lo que es de toda evidencia la necesidad urgente de que se dé en el Parlamento la atención que merece el proyecto de ley de referencia.

La dilación sufrida en el estudio correspondiente correpondrá al país de que este es el país de las prótergas y agregamos a la precencia y la dilación.

Resultado de una Licitación

En la Dirección de Arquitectura fueron abiertas las propuestas para la obra de ampliaciones y reparaciones en la Escuela N.º 24 de Cardal, fueron concurrentes las siguientes firmas:

Porro y Sacomandi, pesos 10,335.34. Antonio Feancovig \$ 9,907.21. Ramón Pedro y Carmelo Costabile, 9,823.61.

En consecuencia resultó triunfante la firma local, que figura en último término.

Una vez firmado el respectivo contrato se procederá a la ejecución de dicha obra, cuya necesidad era hace tiempo reclamada.

RECUPERACION AGRICOLA

La Dirección de Agronomía se ocupa intensamente sobre el problema de recuperar para la agricultura las áreas de terrenos cultivables que oportunamente no pudieron ser utilizadas.

Ultimamente recibió aumento el Personal Técnico en los departamentos que mayormente lo reclaman correspondiendo al nuestro el Ingeniero Agrodecisor para que esta pueda desempeñar su cometido en la defensa del consumo ya que actualmente hay prácticas y métodos técnicos que se realizan

una nueva etapa de la campaña, ajustándose a directrices establecidas que comprenden entre otras actividades las de reuniones de vecinos, sociedades y comisiones de fomento rural y centros agrícolas.

Se atenderán las solicitudes de simientes para las siembras tardías y canje de semillas, se asesorará sobre preparación de tierras y siembra y sobre todas las cuestiones relacionadas con el fomento de los cultivos indicados para la siembra de cereales.

A no mediar factores extraños, la tarea organizada por la Dirección de Agronomía ha de ser fructífera. Bien lo merecen los agricultores y el problema nacional planteado.

Viajeros Distinguidos

El sábado último se embarcó en Montevideo, con destino a Asunción del Paraguay el Dr. Fernando Abento Hiedro, en compañía de su respetable señora Carmen Urloste y su señorita hija Carmencita.

Motiva el viaje del estimado facultativo el deseo de visitar a sus familiares residentes en la patria guaraní.

Su ausencia se prolongará aproximadamente un mes.

Aprovechando esta feliz oportunidad los alumnos de varios colegios de esta ciudad, enviaron por manos del doctor Abento Hiedro a los alumnos de la Escuela Solar de Artífices de Asunción, un artístico pergaminado cuyo texto damos a continuación:

«A los alumnos de la Escuela del Solar de Artífices, hermanos muy queridos, cuya patria generosa alberga y dio dulzura a la noble ancianidad de nuestro prócer, los escolares de la ciudad de Florida, Uruguay, enviamos un mensaje de amistad y gratitud con votos para que fuertemente unidos en amor e ideales, sepamos hacer de América el continente feliz de la redención, en las horas inciertas de la humanidad. Florida, República O. del Uruguay 9 de Agosto de 1940. Por la Escuela Artífices N.º 1, Lorely Mondosa Vitale, Por la Escuela Varela N.º 2, Beatriz Irma Mermol, Por la Escuela de 2.º Grado N.º 4, Nelly Sánchez. Por la Escuela N.º 5, Elvira Tomattis».

Como puede verse tal mensaje de confraternidad exteriorizar una vez más el hondo aprecio que aquí sentimos por el pueblo Paraguayo, cuya generosa hospitalidad para con el «Pueblo de los Orientales» jamás olvidaremos.

Resoluciones de la Intendencia Municipal correspondientes al mes de Agosto

Junta Local de Casupá remite giro por \$ 162.41, importe de la recaudación de Julio pasado. Con intervención de Contaduría cobrese el giro, viértase su importe en Tesorería y cumplido, archívese.

—Ester Núñez. Denuncia Res: Tomadas las medidas del caso, téngase presente, archívese, agregado al expediente sobre «Prostitutos».

—Inspección Técnica Municipal. Arreglo de camino a Cuachilla San Gabriel frente al Paso a nivel del Ferrocarril del Estado. Res: Archívese a sus efectos pase a Contaduría.

—Junta Departamental. Su prelación de impuestos a los terrenos baldíos, en zonas que se determinan hasta el 31 de Diciembre del año actual. Res: Cúmplase y hágase saber como corresponde.

—Caja Popular de Florida comunica que ha sido prendado a favor de la Institución el camión Chevrolet, padrón N.º 130, motor T R N.º 726834. Res: Téngase presente, archívese recibo y pase a la Mesa Recaudadora a sus efectos.

—Junta Departamental comunica que en sesión de 31 de Julio último se acordó autorizar a la Intendencia para invertir \$ 7158 del superavit de 1938, en las Obras del Puente Candil y camino Mendocina a 25 de Mayo. Res: Agréguese a sus efectos.

—Junta Departamental solicita se habilite servidumbres para el acceso a la carretera Mansavillegra en campos de los señores Marcelino Pérez Schul y Modesto García. Res: Pase a la Inspección Técnica Municipal a sus efectos.

—Pedro Vega. Solicita escrituración en propiedad de un terreno sito en los Huertos de esta ciudad. Res: Pase a informe de la Inspección Técnica Municipal.

—Expedición de partidas para tramitación sucesorias menores de mil pesos. Res: Vuelva al señor Asesor Letrado del Municipio Dr. A. Pastor, para que se sirva establecer el podería existir oposición legal o de otro orden a que la Intendencia Municipal extienda, por equidad, el beneficio de la Ley de 28 de Octubre de 1926. Ampliada por la de 6 de Agosto de 1931 a las partidas para sucesiones menores de \$ 1000.

siempre que sean solicitada por el Juzgado competente.

—Ministerio de Ganadería y Agricultura comunica la contribución de \$ 100 con destino a la extinción de hormigas. Res: Toma conocimiento la Dirección de Agronomía Municipal a efectos de las medidas que corresponden y pase a Contaduría a sus efectos.

—Construcción de nichos en el Cementerio de Villa Sarandí. Res: Habiendo manifestado el licitante señor Lorenzo Glani, a quien le fué aceptada la propuesta en el expediente, por la cantidad de \$ 1228.50 para la construcción de treinta nichos en el Cementerio de Villa Sarandí, que mantenga su propuesta, manteniendo a la vez su aceptación esta Intendencia al considerarlo muy conveniente, célese al Tribunal de Cuentas de la República para el Registro y Visto que corresponda.

—Juzgado Letrado de Primera Instancia de Florida solicita se le informe sobre los documentos que se utilizaron para darse sepultura al cuerpo del señor Sándalo C. Abato. Res: Informe la Junta Local de Fray Marcos, de acuerdo con lo solicitado en la presente nota, fecho, vuelva.

—Escuche Vd. Don... Si nos atuviéramos a sus palabras, Ud sería un gobernante genial, capaz de resolver todos los problemas que afectan al país.

[Hay que verlo hablar en tono altisonante, con aire doctoral, sentando absoluta como al fuera dueño de la sabiduría universal.]

Pero todos saben que Ud es puro jarabe de pica y que sus condiciones intelectuales son imaginarias, solo vistas por Ud mismo.

Desengáñese, señor, pues por más que hable y rebusque palabras no convencerá a nadie.

—Mejor es que reconozca sus escasas aptitudes y sea humilde, sin envanecimientos de ninguna especie.

Aunque no lo crea, lo cierto es que Ud no «engrupsa» a nadie.

Eray Candil

Come MALTA MONTEVIDEANA

en sus comidas: Nunca sentirá molestias gástricas y tendrá una perfecta función intestinal.



FABRICAS NACIONALES DE CERVEZA S.A.

EL TROPEZON

BA R Y C A F E ESPECIALIDADES FLORIDA

Completamente modernizado ya se encuentra instalado en el local propio, donde atenderá al público con el esmero e higiene que siempre se ha observado.

EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia de Florida dictador don Lino Arauda Correa

se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de FERMIN ECHEGUIA, citándose a la vez a todos los que se consideran interesados en ella por cualquier concepto para que dentro del término de treinta días, comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma de derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Florida, 6 de Agosto de 1940. — MILTON GARMES Actuario. N.º 91 v. S. 12

VENTA DE CAMPO

Se vende una fracción de campo ubicada en la 2.ª sección, tierras especiales, para labranza, compuesta de 20 hectáreas más o menos con montes naturales y a medio kilómetro de la estación Talita. Por informe de la Inspección Técnica Municipal de LA VOZ DE FLORIDA y para tratar con el propietario calle Consuelo, venta 1940.—Montevideo.

Ecós de la Excursión Fono Eléctrica a '33' y Río Branco

Favorecido por un tiempo magnífico, se cumplió en todas sus partes la enunciada excursión fono eléctrica a '33' y Río Branco, la que, como ocurre siempre con esta clase de turismo, contó con la más entusiasta colaboración del público.

Los boletos, en número limitado, se agotaron ya días antes de la fecha de partida, pues por una sabia previsión de los funcionarios de la Oficina de Relaciones del F. C. Central, se tuvo en cuenta la exigua capacidad que la ciudad de Río Branco podría ofrecer a los excursionistas en lo que respecta a alojamiento, preferiendo limitar el número de pasajeros antes que exponer a consecuencias de la falta de hospedaje.

Fueron así componentes de la caravana solamente unas cuatrocientas personas, muchas de ellas reincidentes en esta clase de paseos.

Referimos al espíritu de camaradería y cordialidad en que transcurrió las gratísimas horas del viaje en estas excursiones, sería ser en redundar el punto que ya lo hemos hecho en ocasión de otras de la misma índole. Debemos no obstante hacer resaltar que la genial concepción de esta forma de turismo dentro de fronteras va ganando día a día el favor del público, creando ya con el concurso de concurientes cultores, cuya concurrencia parece infaltable a todas las excursiones fono-eléctricas.

Bien es cierto que la modestia de los precios de los pasajes, unido a las múltiples comodidades, atenciones, agasajos y festivales de que disfrutaron siempre los viajeros, hace que cada uno de ellos sea a su regreso el mejor propagandista de tales viajes de turismo.

La Partida

El viernes 9 a horas 7.43 partió de central el largo convoy fono eléctrico, rumbo a la frontera Este de nuestro país, y apenas se puso en movimiento, el bullicio formado por aquel enorme conjunto de personas ávidas de alegría, emoción y diversiones, se unieron los ecos de selectos trozos de música irradiados a todos los salones desde el vagón es-

torio situado contiguo a la locomotora.

Muy pronto, alternándose con las audiciones musicales, con perfecta dicción y en forma claramente comprensible, todos los parlantes anunciaban los rezagos más notables del camino, enunciando los nombres de las estaciones, de los pueblos, de las ciudades, de los ríos que en su marcha vertiginosa iban transponiendo el tren, describiendo todo, en forma amena y sencilla, con lujo de detalles, y con datos históricos y geográficos de alto valor instructivo.

Arribo a Treinta y Trés

Cerca de las 17 horas el convoy, después de múltiples paradas ocasionales, detuvo su marcha en la estación Treinta y Trés, donde una inmensa muchedumbre aguardaba su llegada para saludar a los viajeros. Adelantándose a la etapa final del viaje, una delegación de las ciudades fronterizas de Río Branco y Yaguaron se incorporó a la excursión y por medio de los altoparlantes dirigió la palabra durante la marcha, a los excursionistas.

Primeramente hizo uso del micrófono el Doctor Amadeo Acevedo en nombre de la prensa y población yaguarenses, quien, con sentidas frases y fácil palabra, dio una cálida bienvenida a los viajeros formulando votos por el perpetuo mantenimiento de la estrecha cordialidad uruguayo-brasileña de la que era vívido exponente. Luego, aquel numeroso grupo de uruguayos que horas más tarde serían gratísimos visitantes de tierra brasileña. Lo siguió en el uso de la palabra el señor Jorge Vital (hijo) que pronunció igualmente sentidas frases de bienvenida y de cordialidad en nombre de la ciudad de Río Branco.

Llegada a Río Branco

Pocos minutos después de las 20 horas el convoy hacía su triunfal entrada en Río Branco donde, al igual que en Treinta y Trés un enorme público se había congregado para recibir a los visitantes.

Entre los asistentes se encontraba el Intendente Municipal de la ciudad de Yaguaron

doctor Hermes Alfonso, quien desde el andén, en una feliz improvisación, dio también la bienvenida a los visitantes invitando a transponer la frontera a todos los que desearan hacerlo, en la seguridad de que serían recibidos con la más afectuosa y sincera cordialidad. Anunció a la vez que esa misma noche, y en honor de los excursionistas, en el Club Central de Yaguaron, se efectuaría una reunión social a la que quedaban todos invitados.

El Baile en el Club Caixeiral en Yaguaron

Fue dicho festival un magnífico exponente de la cultura y sociabilidad de aquella ciudad fronteriza, en donde con fraternizaron elementos de Yaguaron, de Río Branco y arribo número de excursionistas que, no obstante haber realizado un viaje de más de doce horas en el Ferrocarril se hallaban todavía con ánimo bastante para disfrutar de aquella animadísima fiesta, en la que rivalizaban en elegancia y en belleza brasileñas y uruguayas y en donde reinó en todo momento la más sincera y cordial confraternidad.

Una excelente orquesta hizo oír los acordes de su vasto repertorio en el que no faltaron naturalmente ni las mazurcas, ni los tangos.

Festivales del Sábado

Por la mañana los excursionistas, libres de compromisos, se dedicaron a visitar los alrededores de Río Branco y Yaguaron haciendo de paso abundante acopio de dulces, pequeños objetos y recuerdos de aquellos lejanos parajes.

A horas 14 se realizó una reunión hipica en el Hipódromo Yaguarenses, corrieron tres carreras cuyas premios demostrabanse «Uruguay», «Intendencia» y «Fonoelectrica». Los amantes del turf, pues, tuvieron así oportunidad de asistir a una justa que en cierto modo les fué dedicada.

A horas 17.30 el Club Artístico de Yaguaron abrió sus salones ofreciendo un cocktail Dance y a las 20.30 el teatro Esperanza y el cine Apolo realizaron funciones en honor y homenaje de los excursionistas.

Como broche de oro para cerrar tantas y tan interesantes fiestas, a horas 23 el Club Yaguaron ofreció un gran baile que fué todo un acontecimiento

social no solo por la selección de la concurrencia ya que se encontraba allí reunido lo más caracterizado de ambas poblaciones, sino también por la cantidad de asistentes.

Como número fuera de programa merece destacarse el paseo ofrecido a un numeroso grupo de excursionistas, por el Ingeniero Greco Cavalcanti en su magnífico Yacht que surcando gallardamente las aguas del Río Yaguaron mostró a aquellos magníficos paisajes de sus riberas, hasta su confluencia con la laguna Merim.

El Regreso

El domingo, siendo próximamente 9 horas emprendió su viaje de regreso el convoy fono eléctrico con sus numerosos y alegres pasajeros que a los últimos días de estadía en la frontera agregaban ahora una obligación aunque igualmente grata permanencia de varias horas en compañía de tantos amigos o familiares, compañeros de excursión, con quienes era tema obligado de agradables charlas los mil comentarios de aquel excelente viaje tan lleno de gratas sorpresas y emociones como exento de molestias y contrariedades.

Creemos innecesario decir que igualmente en el viaje de regreso los altos parlantes amenizaron las horas de viaje con música escogida y relatos interesantes.

Una vez más tributamos nuestro caloroso aplauso a la oficina de Relaciones del Ferrocarril Central bajo cuya inteligente dirección se realizan estas interesantísimas excursiones que han venido a agregar un valioso concurso al turismo dentro de fronteras, mediante la programación de viajes selectivos cómodos y baratos y el metódico cuidado de todos los detalles para que cada visitante a los excursionistas desde la comida hasta el alojamiento y la ordenación de entretenimientos, atracciones y festejos que contribuyen a hacer gratas no solo las horas de viaje sino las horas o los días de estadía en el punto terminal.

Dado a la extensión de esta crónica y a la falta absoluta de espacio, nos hemos visto obligados—muy a pesar nuestro—de dejar para el número próximo una hermosa poesía del conocido valor doctor José González Tanco, que fué recitada por el micrófono durante el viaje, la que ostenta una expresión de delicadeza a la vez que digna de la Oficina de Relaciones del F. C. Central.

Estela Shien de Ferreira

PARTERA

Consulta: Todos los días hábiles Rodó 412 Florida

Página Social

Rondas de las Estaciones

INVIerno:

El camino desierto y un cielo gris de acero, en un lloro monótono de alfileres de nieve, Árboles esqueléticos sin brotes y sin nidos y la montaña que cubre sin quitarnos el frío.

El paso vacilante, las pupilas nubladas por las lágrimas todas que la ría borran. Meñanas de neblinas, tardes de adusto plomo crepusculos morados y noches desoladas.

Los fantasmas de sueños y cortejos de penas las preguntas sin rumbo las respuestas calladas, y el terror de esbarnos en manos de la E-finga llevándonos la angustia del tremendo problema...

EMA SANTANDREU MORALES

BODAS:

SIERRA—MARTINEZ

En la mayor intimidad se realizó el sábado pasado la boda de la señorita María Mercedes Sierra con el señor Odomiro Z. Martínez.

En el acto civil actuaron como testigos por parte de la novia el señor Jorge W. Testa y la señorita Mercedes Ortiz y por parte del novio la señorita Alicia Sierra y el señor Héber Roy.

Club Florida

Se inició el sábado con todo éxito la kermesse a beneficio del Club Florida, dando lugar a una reunión social sumamente interesante.

Pudimos notar la presencia de las señoras Blanca C. de González Aida C. de del Pino, Blanca C. de Trigo, María Gil de I. de Arcos, Beba U. de Roca, María E. M. de Campa, Amanda N. de Roca, Chela C. de Falliche, Ema C. de Carlevaro, Sara B. de Piers, Blondina G. de Irigoin, Chicha A. de Castro, María Julia P. de Prato, Señora Zulma Dobal, Beba Roca, María Elena Sáenz, Nenó Piers, Xenobella y Nélida Bruno, Mónica Matos, Chela Roca, Nelly Campa, Elen y Nenó del Pino, Chiquita González, Mima Carlevaro, Perla Cabrera, Nelly Matos y Chela de León etc.

Compañías

Hoy cumple años la señorita Coco Muracelole Arburda. El mismo día cumple años la niña Juana Vignoly Sánchez.

Mañana cumple años la señora Alda Cedrés de del Pino. El viernes cumplió años el niño Cachito Recalde Voz, viéndose con tal motivo rodeado

por sus familiares y amigos.

El sábado celebró su cumpleaños en la Capital, la señora Beba Museo de Benzuzán.

El viernes cumple años la señora Asunción D. de Otero.

El mismo día celebra su onomástico la señora Petrona Pastorini de Tomás.

Feliz nacimiento

El adelantamiento de su hija primogénita ocurrido en el día de ayer, ha llenado de júbilo el hogar de los esposos Costa Linares Musto. Nuestras felicitaciones a sus alborozados padres.

Viageros

Para Montevideo la señora Amelia Pastorini de Urloste y su hija señora Mora Urloste de Bidegaray.

En igual lugar estuvieron el señor Angel Silva y su esposa señora Pepa Dibarboure de Silva.

Estuvo en ésta la señora Nina Arrarte de Cardoso y su hijo Alfredo.

En Montevideo estuvo la señora Julia Silva de Castro.

De la Capital estuvo en ésta, la señorita Tota Matos.

Nos visitaron el señor Juan P. Rivoli y su esposa señora Yaya Simonet de Rivoli.

De la Capital el señor Juan F. Gulchón.

De Minas estuvieron en Florida el señor Pedro Bertino y su esposa señora María Luisa Costabile y su hijo.

En Sarandí estuvo el señor Juan Salaberry.

Registró a Montevideo el joven Alberto Gulchón.

A igual lugar retornaron los jóvenes César Jordón Wálington y Toto Fernández.

Chiquito González y Beba Piers.

De la Capital la señora Natalia A. de Airambide.

De igual punto la señora María D'Auria de Vicente.

De la Capital la señora Anita Grassi de Giordano.

Estuvo en Montevideo la señora Blanca M. de Dalto.

Comité Pro Mejoramiento Social de Florida

"BOLSA DE TRABAJO"

OFRECIMIENTOS

Jornalero	Albañil
Magín Ayala	Luis E. Pérez esq. Calleros
Alfredo Morales	Luis E. Pérez y Sierra
José Lavachia	Sarandí 155
Juan Moreno	Est. Talita (2 a Rural)
Francisco Larena	Calleros 317
Cómodo Martínez	General Oribe 351
Pablo F. Sotelo	General Oribe esq. E. Pérez
Alcides Fleitas	General Oribe 261
Pablo Ruiz	General Oribe esq. E. Pérez
Jullán Giménez	W. Beltrán esq. Rincón
Juan Carlos Colto	General Oribe y Luis E. Pérez
Marcos Romero	Luis E. Pérez esq. W. Beltrán
Patricio Rodríguez	Mendoza y Durán esq. Cardoso
Luis Ledesma	Oribe y Larrobla
Carlos M. Laborde	Lavalleja y Beltrán
Juan De Lavilla	General Freire 529
Lorenzo Martínez	General Freire 531
Ambrosio Díaz	W. Beltrán 327
Roberto Vidal	General Enciso y Luis
Gilberto R. González	José E. Rodó 179
Ambrosio B. Mayada	Misiones 458
Dobato Gómez	General Oribe 426
Hermenegildo García	Corralo Lacuesta 765
Atanuelo Faria	General Enciso 367
Roque Latorraes	General Flores 667
Miguel Javier Tabeira	Larriola esq. 19 de Abril
Angel Buz	Larriola 331
Telésforo Martínez	Antolín Urloste esq. Freire
Rafael Carrasco	Mendoza y Durán esq. Iturza
Arturo Recalde Pérez, pretende herramientas para trabajar, Ga-	
llinal esq. Sarandí	

NOTA: El registro de la «Bolsa de Trabajo» se encuentra en la Jefatura de Policía donde deben ser presentados los ofrecimientos y pedidos de mano de obra para su anotación y traslado a la prensa local.

De Capilla del Sancto las señoras Obdulia y Bocha Feyra.

Enfermos

Restablecido el niño Gustavo Dibarboure, Itanurilaga.

Enfermo el señor escribano E. N. M. y Pardo.

Restablecida la señora Norma R. de Del Cas.

Enfermo el señor Mario Rubio.

Enfermo el niño Juan A. Riva.

Mejorada la señora Ema Bu-

glio de Masó.

Mejorada la señora Isabel Martínez de Taranto.

Continúa enferma la estimada señora Isolina Artucio de Costa.

María Regina Más y Martinelli

En la semana última falleció en Montevideo, donde residía la señorita María Regina Más Martinelli, perteneciente por su madre a una estimada familia del solar, que siendo niña (contaba apenas 20 años) la honda pena de los infelices padres que por largo tiempo dedicaron sus sollozos y todo su cariño a la hija ausente. Pero, la es-

peranza de rescatar esa preciosa vida, fué una vez más, delatada por la fatalidad que se lleva con la hija, toda la alegría y la felicidad del hogar.

A los deudos de María Regina Más y Martinelli ofrecemos nuestra solidaridad en momentos de tanto dolor.

ESCOLARES

Fueron designadas por la Inspección Departamental de Escuelas las siguientes maestras suplentes:

María Ester Peña Vaz para una Ayudante de 2º G. en la Escuela «Varela».

Irma Senz Morel para una ayudante en la Escuela N° 47 de 25 de Agosto.

EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia de Florida Doctor Don Lino Arada Correa se hace saber al público la apertura Judicial de la sucesión de VICENTE CUPARO y la de ARTURO o ARTURO FELIPE CUPARO, citándose a la vez a todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto para que dentro del término de treinta días, comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Florida, 6 de Agosto de 1940.

MILTON GÁLMEZ, Actuario

ATENCION!

En el Taller Tipográfico de

“La Voz de Florida”

se hacen toda clase de trabajos concerrnientes al ramo y en condiciones muy favorables para el cliente, pues más barato nadie puede hacerlos sin perder dinero.

La tarifa de avisos ha sido reducida, cobrándose por los edictos de matrimonio \$ 1.50 las publicaciones por el término legal.

PANADERIA «La Especial»

—DE—
Antonio Buglio

Elaboración Electro Mecánica de Pan, Galletas, Bizcochos, etc con harina de la mejor calidad

Autolito Urioste y Faustino

Mazc—FLORIDA

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Florida Doctor Don Lino Aranda Correa se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de SOFIA GARCIA DE GARCIA, citándose a la vez, a todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Florida, 25 Junio de 1940.—MILTON GARMES Actuario

Edicto de Matrimonio

En Florida y el día 8 del mes de Agosto del año mil novecientos cuarenta, a las 11 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don GREGORIO LUIS COSTABILE, de treinta y nueve años de edad, de estado soltero, de profesión empleado de nacionalidad oriental, nacido en esta ciudad, domiciliado en la misma; y Doña MARIA IRMA BANADO de diez y nueve años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta ciudad, domiciliada en la misma.

En fé de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina, por espacio de ocho días y publicado en LA VOZ DE FLORIDA, como lo manda la Ley.—JUAN P. GIANO
LA Oficial del Estado Civil.

Había trabajado todo el día sin cesar y esa noche teníamos que salir de visita... estaba cansada, sin ánimo para nada y con un dolor de cabeza fuertísimo...



Tomé

ASPIRINA

y... adiós dolor!